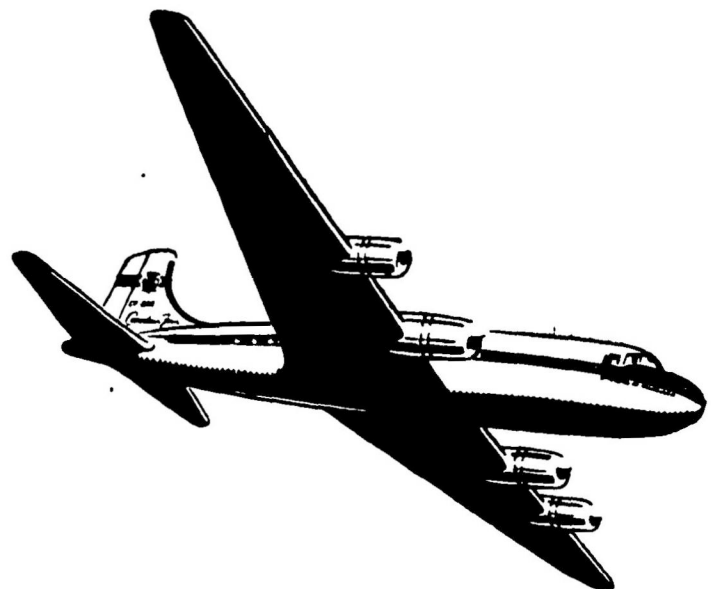


FLY Canadian Pacific

世界最新式「空中皇后」巨型客機
逢星期一由雲高華飛香港
逢星期四由香港飛雲高華
聯絡南北美各大都市



機內溫度調節適宜
可容乘客三十六人

橫渡太平洋最短最快之航線
由香港來坎旅客無需美國過境證
詳情請詢問
本公司或詩亞各埠辦事處或旅行社

坎拿大太平洋航空有限公司

兩點期望，一心祝福！

建權社卅一週年紀念獻詞

明日，廿五日，為聖誕節，西俗社會，普天同慶，亦我雲華建權社卅一週年紀念日，將舉行紀念儀式，藉資慶祝，同慶大開筵筵，行見衣香鬢影，少長咸集，濟濟盈庭，一時之盛，作者辱承東召，忝陪末席，衷心至感，亦感無限榮幸。

溯本社成立迄今，已歷卅一寒暑，在此遙遠過程中，歷盡人間辛酸，備嘗艱辛，幸賴大眾一心，和衷共濟，至誠合作，外抗強權，內謀團結，義氣待兄弟，忠誠愛黨，始克有今日之豐功偉績，對我洪黨之貢獻，固無庸贅述，即對華僑社會福利事業之倡導，亦不遺餘力，用能使社會日隆，社務日興，社員日衆，今於紀念前夕，僅就個人觀感，略抒管見。

一、要配合時代精神：個人是社會之一份子，團體亦是社會之一員，個人不能遺世獨立，離羣異處，團體亦不能遺離時代，或與時代精神之進，相背而馳，故先哲有言：「順天者存，逆天者亡」所謂順天者，即配合時代精神，適應當時社會潮流之義，所謂逆天者，即與時代脫節，背叛時代精神之意，適者生存，亦天演公例，本社不乏明達之士，信必能察察興情，力求天行健，君子以自強不息之道，以接受新潮，健全自己，刷新社務，改造社會。

二、要發揚忠義精神：忠義二字含義至深且博，而一於誠，亦即以誠為本，惟心誠才能忠，亦惟心誠才有義，忠是個人之內心修養，所謂「丹心一片」即忠之最高度，最具體表現，義是個人之外王事業，見義勇為，以至赴湯蹈火亦不容辭者，即義之發揮盡至，故忠義不僅為個人修養最高之準繩，亦為修身齊家治國平天下之根本，抑亦為我洪門社會最高之信守，考我洪門之所以能垂三百年而不絕，普天之下而能譽滿不虛者，非特任何外力以助，僅賴此忠義精神為之維繫，故能誠無間難，而偉大已，明乎此，即知忠義實為我洪門社會之傳家寶，攸關成敗興衰之關鍵也。

本社同人苟能篤實踐履，信誓不渝，長老以勉其後進，叔父以勸其昆仲，兄弟以教其弟妹，共信共行，互切互磋，羣策羣力，一心一意，竭誠以赴之，堅忍以奉之，則我洪門之傳統精神，必能宏揚於世界，我建權社運必日益昌隆，如日之恆，如月之升，與山河并壽，與日月同明，千年萬世，永垂無休，今茲歲會前夕，謹虔虔敬告祝禱，拳拳深致熱望之忱。

小孩弄玩具不睡

因之幸免于火

溫哥華二街西一六三五號公寓，昨晚八點三十分鐘失火，兩小孩幸因聖誕節預早開禮物玩弄而未睡，得免於難，其母尼利夫人，深自慶幸，感謝上帝，火頭是因油爐，致油傾瀉而起，尼氏用水及羊毛氈，不能熄滅之，乃急告警，損失約數百元云。

華僑商店被劫百元

兩宗行劫案
溫哥華廿五街西四四三號西人安通，昨夜遇到兩賊上門恭祝聖誕，其中一，稱他有禮物包裹送交，安通一開門兩賊入屋用槍指向其脇骨間，迫之入睡房，劫去三百元，四十一街西一五四八號糖菓委生菓菜店，昨夜被賊劫去一百元，店主聞警，兩賊不曾出示其槍，但聲稱有槍，一人由銀櫃取出款後，即步行逃去。

點城雲山新職員

點城雲山新職員，此間黃雲山公所分部，于昨廿二日下午八時，召開選舉明年新職員會議，到會者極形踴躍，由主席陳煥啟，宣佈開會理由，隨即開選票，唱票人孫光，監票人孫光，紀錄章通，潤生，理邦，選舉結果，煥啟被選為常務，啟根，運文，常章，作民，朝煦，潤生，為執行委員，恭發，崇來為監察，啟根，財政理邦，文書章通，交際其餘各科職員亦經選就，皆係熱心服務社會者，咸慶選舉得人云。

冬節名貴禮品

馳名仁和堂補藥酒
江西名瓷花瓶花
盆耳杯碟
最合送禮
贈送禮品
繡花女鞋
每對由一元五
至三元九角五



心稱君包★購選來請
巾孔邊夾綢素 方大微精
★四角花巾每打由十二元至五元
★夏布繡花手巾每打由五元至八元
★抽通花夏布繡出連茶巾每套由
貳元七角五至九元七角
★絲畫絲巾繡品價格相宜種類
繁多未能盡列

雲國信有限公司啟

調味珍品

味本
用味本調味 愛味本之味
味強而無刺激
味清而不濃濁
用一分 省十分
最經濟 最衛生

十磅庄每罐式十七元五
卅兩四十安士庄每罐七元五
九兩十二安士庄每罐二元五
二兩五庄每罐八毛
總代理雲國信有限公司啟

代東

謹訂公曆一九五零年正月十五日正午十二時為本黨在加拿大雲高華埠舉行全美洲第三屆懇親代表大會開幕典禮同晚六時設筵歡敘屆時統請
全美洲各治黨各級黨部 全加建權社暨各叔父昆仲姊妹貴臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
全美洲三屆懇親代表大會籌辦處敬約
CHINESE FREEMASONS
1 Pender St. East
Vancouver, B.C. Canada

全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會籌備處通告

案據全美洲民治黨第一屆代表大會決議「全美洲第三屆民治黨代表大會應於加拿大舉行」嗣經駐加總支部多次會議並送電駐美洲總支部請示議定公曆一九五〇年元月十五日在溫哥華召開「全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會」各在案茲於十一月十一日遵章成立大會籌備處茲規定辦法五項：(一)駐各國總支部每派出席代表一人至三人(二)代表由各國總支部自行支給(三)代表在會期間膳宿費由大會支給(四)各國代表名單及提案應於會前十五日寄大會秘書處彙集(五)代表由各國總支部加拿大或英屬領事館洽辦
中國洪門民治黨駐美洲各國總支部
全美洲中國洪門民治黨第三屆懇親代表大會籌備處
中華民國三十八年十一月二十五日

新辦到

合時補品
正朗底
又肥又大
正金龜
錢龜

生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

黃堃俠事務所代理

詩丕航空公司機票 兼理美國總統輪船
東亞輪船公司船票 專辦入籍移民事件
雲華同裕安公司總代理
祖國老牌岐豐玉藥酒
斑豹烏脚·周公百歲·梧州蛤蚧等藥酒
美味芳香 健身益體 特批代理 招商代理



Hong Yee On Co. 電話 PA. 1628 Quon H. Wong Agencies
同裕安公司 141 E. Pender St. 黃堃俠事務所
Vancouver, B.C.
新到祖國捷利公司美國金聲公司唱片
大獅里歷史 二只 莫忘今宵 二只
騎牛搗牛 二只 郎心碎妾心 二只
風情老病 二只 錯抱秦樓月 二只
胡不歸 二只 恨鎖樓中 二只
大優買猪 二只 珠聯璧合 二只
二只 天賜良緣 二只
心心相印 二只 每只一元五

代東

訂於十二月廿六日(星期一)下午二時舉行成立第廿九週年紀念典禮同日下午五時半假座西湖餐館公宴統請
各埠僑光臨助慶曷勝榮幸
溫哥華大恩平總會館全人敬約

代東

謹訂明年元旦午時一舉舉行第廿二週年紀念典禮并設茶會同日下午五時假座西湖餐館公宴屆時統請
各埠榮陽分堂諸昆季駕臨助慶指示一切曷勝榮幸
溫哥華鄭榮陽總堂同人敬約

◎請惠冬季報費與告白費

本報向承各界 鑒胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至為浩繁。以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數撥下。以資周轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

「躍市砵」
為加拿大最好
之香煙

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

說着，告辭回轉營銷局。真明王鼎然後落船。周俠坐着淺水炮艦，包傑率領十號巡船，開至江邊。緝私營張統領率領廿號巡船，江防王統領率炮艇一隻，許貴帶同夥紀，雇坐民船開路。數十號兵船齊向蘇橋行來。行至三汊港，岸上有個公役，叫喚許貴將船傍岸。你道此人是誰？原來是武昌縣裏的名捕劉三喬裝小販，等在蘇橋偵探江匪動靜。現在得悉江匪同死黨數十人已從陸路往太行，因而急急奔回報信。許貴得了劉三的報告，就叫後船一律停泊。即將劉三的話，直告周包和兩統領。周俠道江匪既從陸路逃遁，我們也捨舟登岸，誰爲嚮導？趕往要路提拿。命劉三爲嚮導。於是王張兩統領挑選三十個年力精壯的兵士，各執傢伙，跟着周俠包傑，急急從捷徑，冒到江匪必經的要道。周俠吩咐兵士，埋伏樹林中。一面命劉三打探。片刻劉三奔來說道：「我在北橋面上西望，遠遠望見數十人結伴同行，定是江匪。話聲未絕，一班衆匪，已在北橋上陸續行來。周俠和包傑各執單刀，擇定一片平曠之地，曉得必有一番惡戰。那江匪手下，首推李八最勇。王吉路道最熟，所以由他倆在前開路。李八一壁走，一壁眼觀四處，忽見前面立着兩人，好似周俠包傑，再看路傍樹林中見有許多人立着，情知不妙。心想：上前難免一場廝殺。不知鹿死誰手。還是改道而行的太平。」就向王吉說道：「前面有埋伏，行不得。」王吉也已瞧見有人攔路，連忙跟着李八回頭而行。數十人一起轉身，反向北橋奔來。周俠既已瞧清楚是江匪，怎肯放鬆，就喊一聲：「衆位隨我來拿捉衆匪。」三十個兵士一聲吶喊，各執單刀蜂擁奔來，李八回頭一望，諒來脫逃不得，就掉轉身來，抽出腰間雙刀，接住周俠廝殺。王吉掣單刀敵住張統領。江龍敵住王統領。

全世界第一個紅得發紫的走鋼線女郎。芳名是約瑟芬巴魯錫。她是壹個白膚金髮的奧人兒。碧眼睛。身段苗條。芳齡式拾四歲。無論在紐約。或舊金山演技。每當出場的時候。觀眾必定報以如雷的掌聲。

壹切的壹切。她都準備好了。只是等待著批准。美國方面。對於她這種請求。經已答允。加拿大方面則不予批准。可是。她仍繼續申請中。她相信終有批准的壹天的。

她的壹家可以說是在走鋼線的世家了。五代都是幹這行的。在五

啟者：本社於昨十一月廿吉日。

黑色以外。那些新鮮的。總不外

些無法彌補她的熱望。滿足她的雄心。

有人問她打算結婚嗎？她的答覆是：「我太愛走鋼線了。」她願意犧牲結婚的幸福。來完成走鋼線渡過尼亞加拉瀑布的願望。還在請求加拿大方面批准呢！（取材自英國文摘八月號）

青綠怪蛋

普通蛋黃的顏色。除了壞蛋變成黑色以外。那些新鮮的。總不外紅黃之間。再沒有其他的顏色。那知英國居然有了青綠色蛋黃的怪蛋。

據說。約克郡和林肯郡。都出產青綠色蛋黃的蛋。並且不是偶然生產的少數。而是經常大量的出產。當英國糧食部初次發見有這種蛋時。認為不可思議。派人調查的結果。才知這種蛋產生的原因。並且查出其主要產地。是在英格蘭北部地方的農場。

據其解釋。蛋黃的顏色和食味。決於所用的食料。比方用魚的殘屑飼料。雖其蛋黃的顏色不變。但是吃起來大有魚味。英格蘭北部農場所畜養的雞。讓牠和牛羊同棲吃草。結果。其蛋黃自然成了青綠色。這不獨雞蛋為然。鳥類所生的蛋。也有作這種顏色。其理由也是這樣。

這種蛋的食味。據說很好。但當局下令。凡是檢得這種蛋。都要賣給當地糖果店商店做餅食用。這也許是恐怕壹般人少見多怪。無端惹起不必要的疑慮吧！

不離本行

當大詩人拜倫的葬儀在倫敦舉行的時候，倫敦街上的一個商人看見了這麼偉大的行列，不禁私下相問道：「詩人到底是作甚麼生意的？」

◎鳴謝

啟者：本社於昨十一月廿吉日。

舉行成立第廿六週年紀念慶典。
荷蒙 樂洲全加各埠黨社、與及
本處僑界、商號、團體、社員、
昆仲、姊妹、錫惠儀金、祝詞、
祝電、集品、生花、增光不少、
拜領之餘、不勝銘感、特登報鳴謝、
駐叻吡埠達權支社同人敬啟

祝詞賀金列后 恕不稱呼

雲埠民治黨總支部 雲埠民治黨
大公義學 洪門體育會 大漢公報
雲埠達權社 雲埠清韻音樂社
城埠民治黨 城埠洪門體育會
城埠達權總社 黨近民治黨達權社
占尾利市民治黨 硃亞板民治黨
二埠黨社 柯京民治黨 滿城黨社
郭城民治黨 達權社 洪門體育會

洪鐘時報 振洪聲劇社 卡城黨社
穩寧達權社 錦碌民治黨 達權社
片市魯別黨社 企倫打黨社
本埠民治黨 俱祝詞
美洲民治黨總部 美國紐約民治黨
列城民治黨達權社 俱祝電
鄭忠梅十五元 關邦健 譚子華夫婦
譚子彰夫婦 譚子富夫婦 進利館
泰來館 鄭錦帆夫婦 鄭忠利
趙將潮 李廷俊 周少川 劉洪浩
徐發起 本埠民治黨 黨近民治黨
周玉生 陳懷春女士 黃鳳珍女士
李蘭芳女士 每十元
▲瑞獅臨門採青
達權社三十六元 譚子華屋十元
泰來館 進利館 華章屋 每五元
徐金玉屋 鄭錦帆屋 每四元
南京樓三元 黃喜記 岑朋屋
利生號 忠利屋 新聯茂 洪洪屋
江南樓 葉松出 馬氏公所 同興號
廣東樓 鄭生號 錦富屋 每二元
益昌號 福生號 黃江夏堂 徐林屋
徐水屋 曹文屋 曹有獻屋 甘庭屋
子安屋 黃策屋 黃業傳屋 甄林
每元 周皮屋一元二五

雲高
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠時出品絲髮羊毛絨皮
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

喊 號 Pacific 5716

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

(本報接製笠巴圖章)

曹 統 新 藥 行

C. T. SUN

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎ 立即止痛片	◎ 鴉標萬安油	◎ 立效扯氣水	◎ 皮膚止癢水	◎ 消粒解毒丸	◎ 男子七疝丸	◎ 牛黃消核丸	◎ 鹿把耳聾丸	◎ 鴉標補腎丸	◎ 補腦養心丹
每打二元	每打四元	每樽一元	每樽一元二角	二兩二元五	二兩二元五	每樽二元	四兩庄五元	十二樽十元	四兩庄五元
				小腸疝氣陰囊腫	雙麥基核連珠	腎虛虛破耳聾鳴	腎精不足虛勞損		
				須服斯丸便見效	服此圖消勝割割	勝服斯丸功效	常服此丸可保		



Jockey Cap

而純之旨酒也

裝置像木桶中始成味香

經長期有經驗之製釀復

克成爲良馬此酒亦然即

斷訓練及無限之顧理輪

專家不

畜養登

經長期

蓋此種馬會

必贏之駿馬

馬場之每賽

杰酒有如賽

商標捷威士

之「馬心帽」

本公司所購





UNITED DISTILLERS LIMITED

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥救倫)
宜相錢價 街賓天夾街福
然處
治胃部不自
巴市胃藥能
Remedy
Bass 77 Stomach
五毫及壹元

天廚味精廠出品

味精

各商號均有發售

即日放映

「著名銀幕」

「電影好戲」

兼映新戲時事畫片

Lux Theatre

樂斯戲院

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C. CANADA.

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734

加拿大要商華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
5860
Phone MA. 5783

本店專營 合時瓜菜 肉品燒臘
 白油腸臘 鴨
 精製鴨肝腸 鴨下庄金銀潤
 臘 肉 鴨片肉
 新到花生油鹹蛋生薑上市

五盅蜜羹 靚燕窩
錦食糖菴 魚翅餅
一磅庄橙汁糖 開罐膠
錦盒茗茶 猪母參
生鮮馬蹄 大網鮑
紅芽半仔 靚蘇鮑
粉葛蓮藕 淨髮菜
風栗白菓 厚冬菇

永利威——天寶堂
各種 藥酒 批發 相宜

一慶餐館·日夜開市·
 一備美菜·式式俱備·
 一求各界·男女僑胞·
 一惠光顧·請移玉步·

新到大宗
合煙麻糖發行
價錢相宜

